



Certifié conforme aux normes ANSI A112. 18. 1

M968574

## VENETIAN Robinet central pour évier avec drain Speed Connect<sup>MC</sup>

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un robinet American Standard avec le drain à raccordement rapide Speed Connect offert seulement sur les robinets American Standard.

### Drain Speed Connect\*

- Le tiers des pièces, le tiers du temps d'installation
- Aucun outil nécessaire
- Aucun ajustement nécessaire
- Garantie d'un bon scellage dès la première fois, à chaque fois.

\*Votre robinet American Standard est conçu pour fonctionner uniquement avec le drain à raccordement rapide Speed Connect. Vous trouverez des conseils utiles pour enlever votre tuyau d'évacuation dans la section de dépannage des instructions ci-après.

**Pour être sûr que l'installation se déroule sans difficulté, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer.**

#### Outils recommandés



Tournevis



Pince à coulisse



Clé universelle

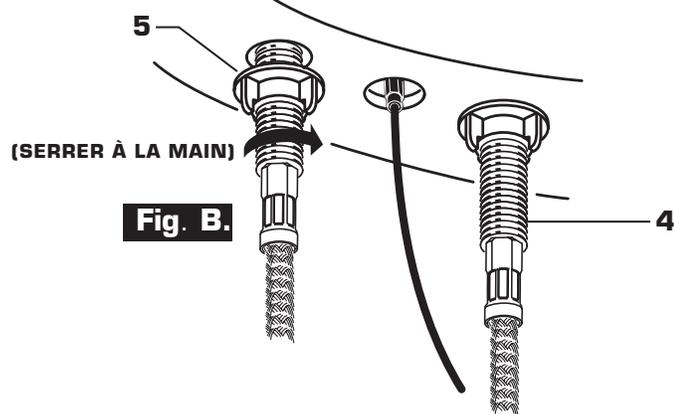
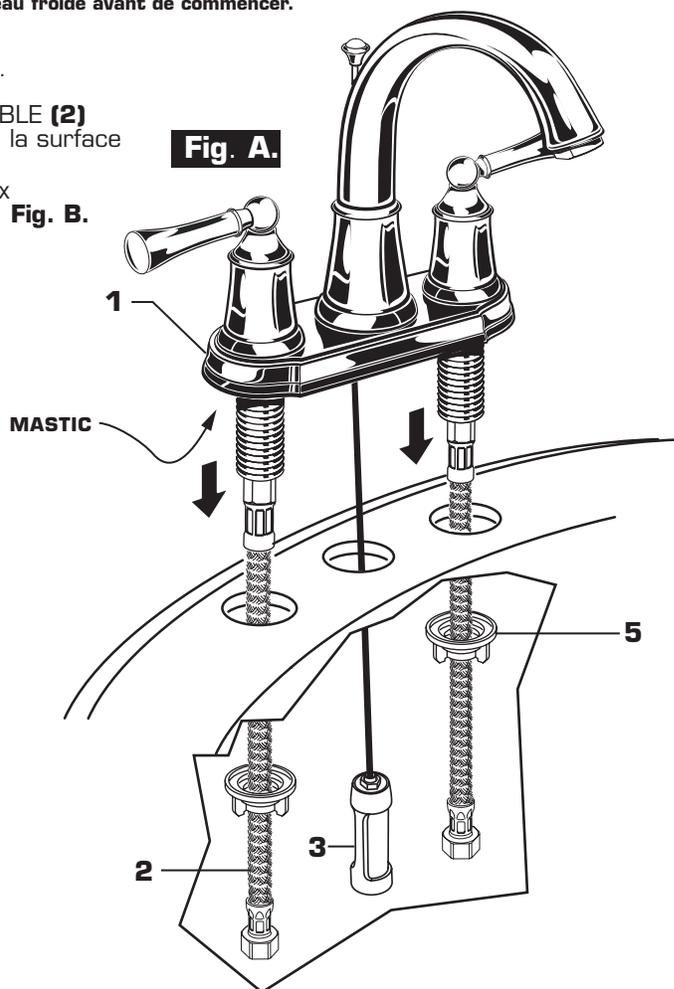


Coupe-tube

## 1 INSTALLATION DU ROBINET **AVERTISSEMENT**

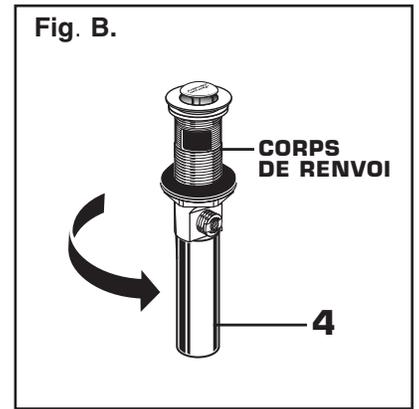
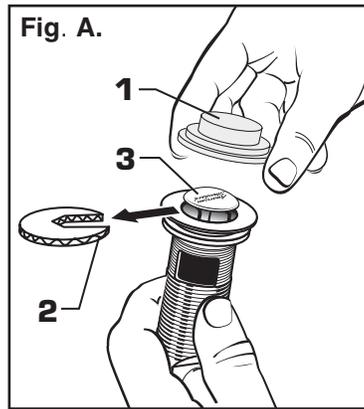
Fermer l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.

- Étendre un ruban de mastic le long du rebord sous le ROBINET (1).
- Insérer le ROBINET (1), les ACCESSOIRES DU TUYAU FLEXIBLE (2) et le CONNECTEUR DU CÂBLE (3) dans le trou au milieu de la surface de montage. **Fig. A.**
- Depuis le dessous de la surface de montage, visser les deux ÉCROUS DE MONTAGE (5) dans les TIGES DE ROBINET (4). **Fig. B.**
- Centrer le ROBINET (1) et serrer à la main les ÉCROUS DE MONTAGE (5) afin de fixer le ROBINET (1).



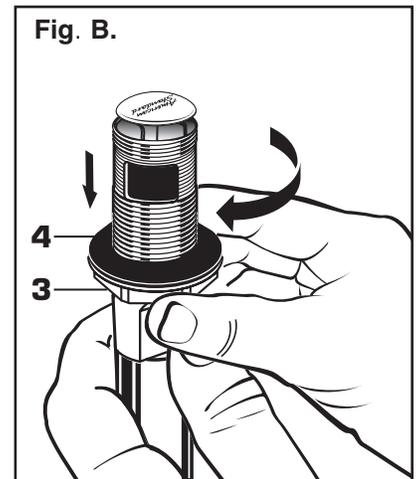
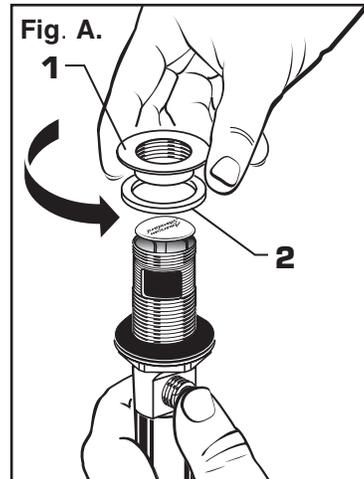
## 2 ÉVACUATION MÉCANIQUE

- Retirer le COUVERCLE EN PLASTIQUE TRANSPARENT (1). Fig. A.
- Enlever l'ENTRETOISE EN CARTON (2) du RENVOI (3). Fig. A.
- Serrer la PIÈCE DE RACCORDEMENT (4) sur le CORPS DE RENVOI avant de l'installer. Fig. B.



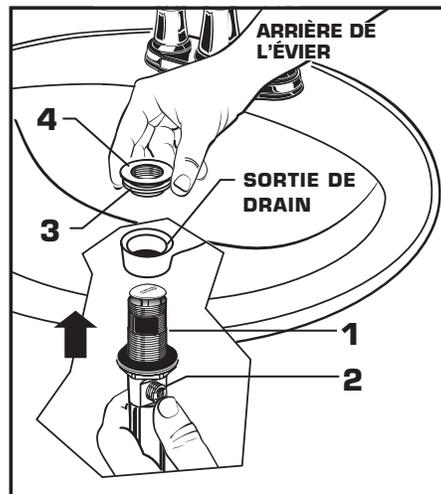
## 3 ENLEVER LA COLLERETTE

- Visser la COLLERETTE (1) dans le sens antihoraire, enlever la COLLERETTE (1) et le JOINT EN MOUSSE (2) du corps de renvoi. Fig. A.
- Visser l'ÉCROU DE BLOCAGE (3) dans le sens horaire au bas du corps de renvoi. Pousser le JOINT (4) contre l'ÉCROU DE BLOCAGE (3). Fig. B.



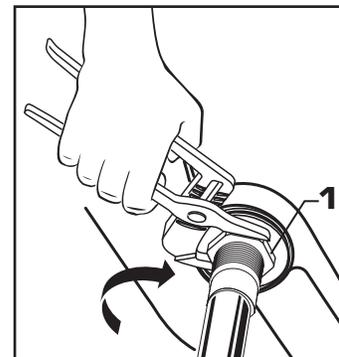
## 4 INSTALLER LE DRAIN DEPUIS LE DESSOUS DE L'APPAREIL

- Depuis le dessous de l'ÉVIER, installer le CORPS DE RENVOI (1) à travers la sortie de drain.
- Remarque :** Aucun besoin de mastic ou de calfat. Le POINT DE FIXATION DE CÂBLE (2) doit être tourné vers l'arrière de l'ÉVIER.
- Installer le JOINT EN MOUSSE (3) et la COLLERETTE (4) sur le corps de renvoi du dessus de l'ÉVIER et serrer fermement la COLLERETTE (4).



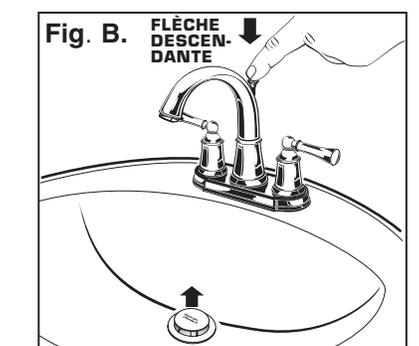
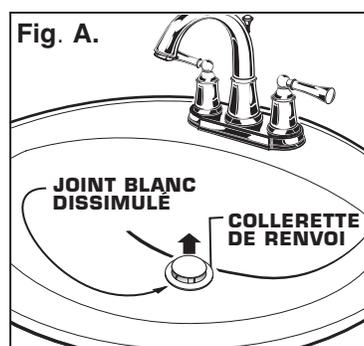
## 5 SERRER L'ÉCROU

- Fermelement serrer l'ÉCROU DE BLOCAGE (1) avec une clé ajustable ou une paire de pinces.



## 6 JOINT DE COLLERETTE ET BOUTON DE RENVOI

- Vérifier si le JOINT BLANC (3) de la COLLERETTE D'ÉCOULEMENT dans l'ÉVIER complètement compressé et invisible. Fig. A.
- Le BOUTON DE RENVOI (1) doit être abaissé. Fig. B.

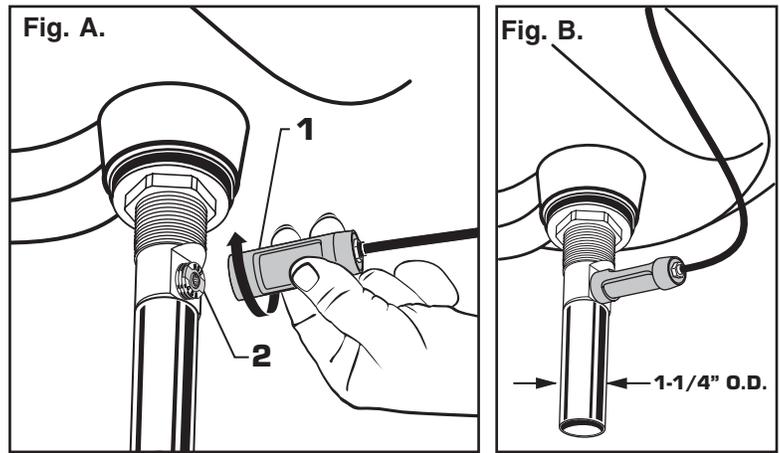


## 7 FIXER LE CONNECTEUR DE CÂBLE

- Visser, dans le sens horaire, le CONNECTEUR de CÂBLE (1) dans la CONNEXION du CORPS DE RENVOI (2) et serrer à la main. **Fig. A.**

L'installation de l'évacuation mécanique est terminée. **Fig. B.**

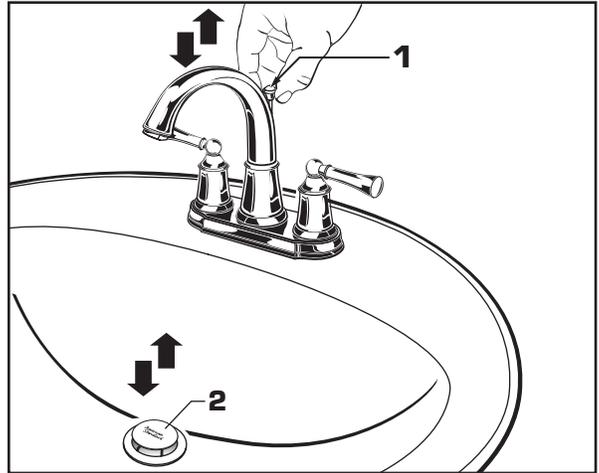
**Remarque :** Le diamètre de la pièce de raccordement de l'évacuation mécanique est de 1 ¼ po. **Fig. B.**



## 8 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU RENVOI

- Actionner le LEVIER DU RENVOI (1) pour vérifier le fonctionnement de la BUTÉE (2).

**Remarque :** Si la BUTÉE (2) ne s'ouvre pas et ne se ferme pas correctement, vous reporter à la rubrique « dépannage » des présentes instructions.



## 9 RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION D'EAU ET À L'ÉVACUATION DES EAUX USÉES

- Remarque : La longueur des TUYAUX FLEXIBLES (1, 2) sur les TIGES de ROBINET (3) est de 19 ½ po depuis la base du robinet. Si elles doivent être plus longue, l'installateur doit acheter séparément les adaptateurs et les fournitures supplémentaires. LES TUYAUX FLEXIBLES (1, 2) PEUVENT ÊTRE RETIRÉS SI DES CANALISATIONS ARRONDIES de 3/8 po de DIAM. SONT NÉCESSAIRES.

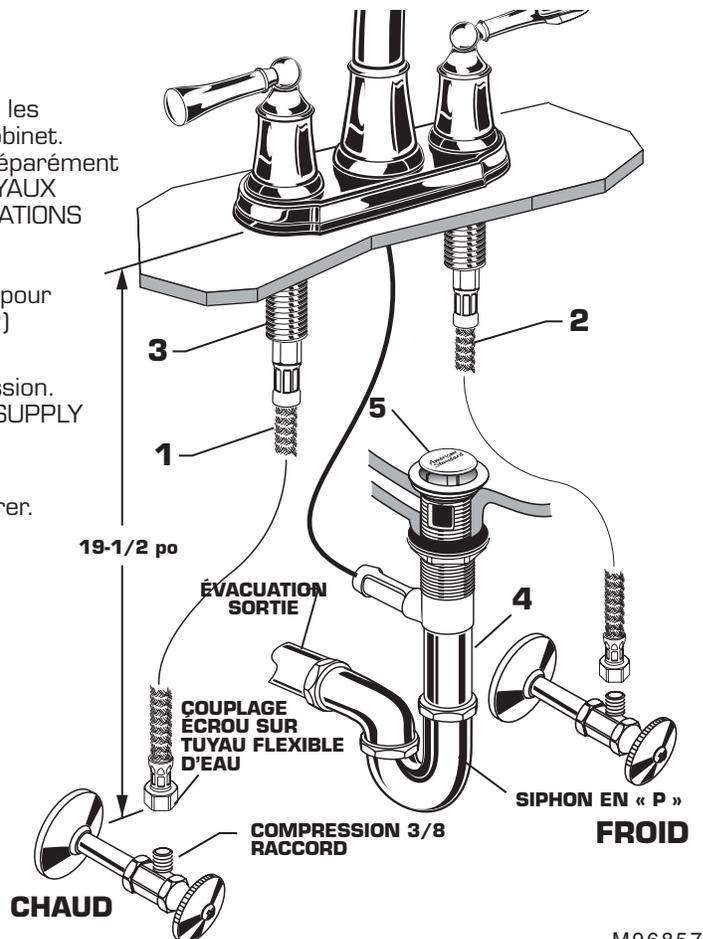
**Important :**

Si les TUYAUX FOURNIS (1, 2) sont trop long, les enrouler pour éviter de les tordre. (Ne pas couper les tuyaux flexibles 1, 2)

- Connection on FLEXIBLE HOSES (1, 2) are 3/8 po compression. Connect LEFT SUPPLY (1) to Hot shut off valve and RIGHT SUPPLY (2) to Cold shut off valve.

- Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer.

- Raccordement de la pièce diam. 1 ¼ po RACCORDEMENT (4) sur le RENVOI au siphon en P.



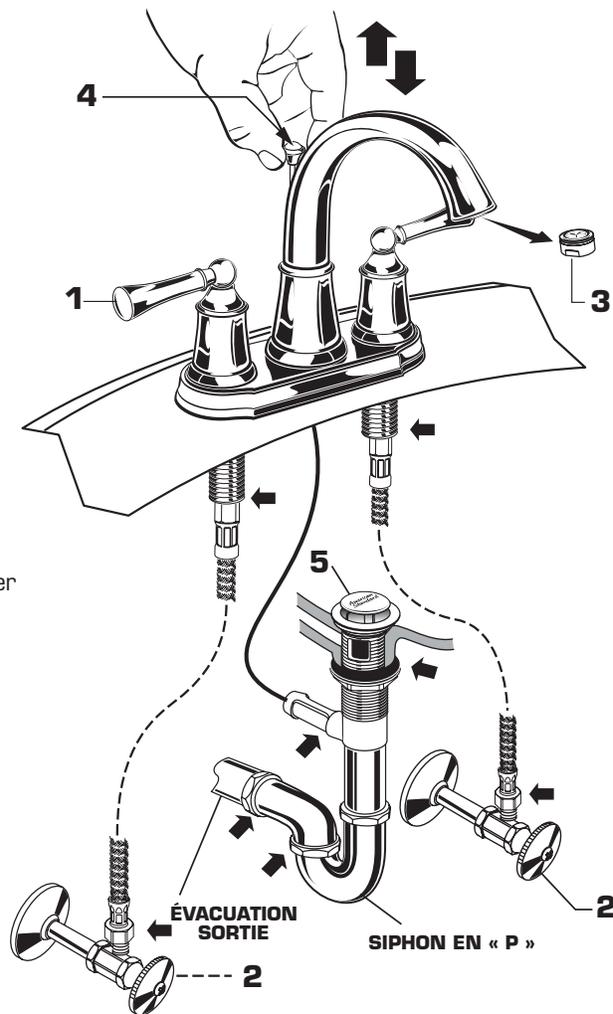
M968574

## 10 TESTER LE RACCORDEMENT

- Lorsque les POIGNÉES (1) sont en position fermée, ouvrir l'ALIMENTATION D'EAU (2) et vérifier l'étanchéité des raccords. ➡
- Enlever l'AÉRATEUR (3).
- Actionner les deux POIGNÉES (1) pour faire circuler l'eau complètement.
- Reposer l'AÉRATEUR (3).

### VÉRIFIER LES RACCORDEMENTS DU DRAIN

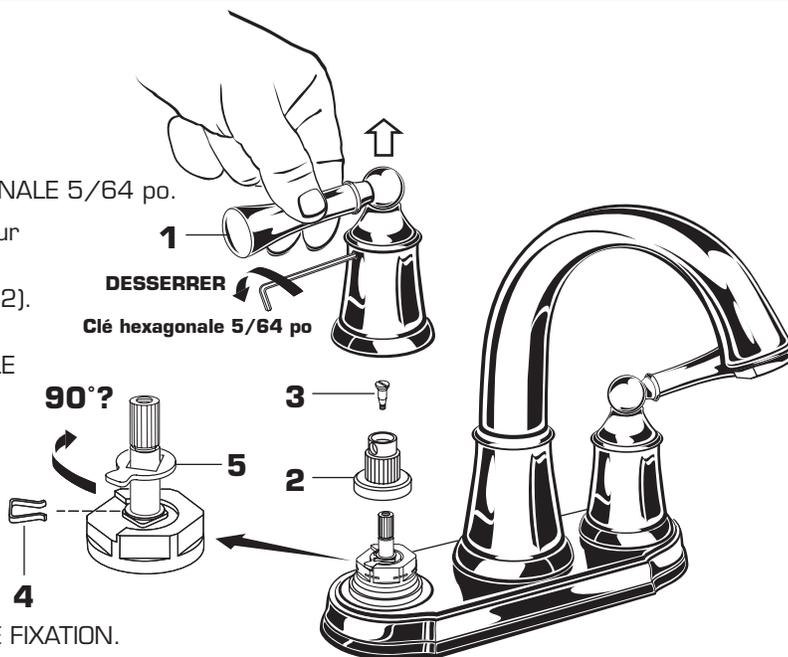
- Actionner le BOUTON DE RENVOI (4) et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que la BUTÉE DE RENVOI (5) se fixe bien et retient l'eau dans l'ÉVIER. Si la BUTÉE DE RENVOI (5) ne se fixe pas correctement, veuillez vous reporter à la rubrique Dépannage des présentes instructions.
- Libérer le BOUTON DE RENVOI (4) et vérifier l'étanchéité de tous les raccords d'évacuation et le siphon en P. Serrer si nécessaire. ➡



## 11 ENTRETIEN

### Pour modifier le sens de rotation de la poignée,

- Fermer le robinet (OFF).
- Desserrer la VIS DE FIXATION avec une CLÉ HEXAGONALE 5/64 po.
- Tirer fermement la POIGNÉE (1) vers le « HAUT » pour dégager l'ADAPTATEUR (2).
- Retirer la VIS D'ADAPTATEUR (3) de l'ADAPTATEUR (2). Tirer l'ADAPTATEUR (2).
- Retirer l'AGRAFE RESSORT (4). Soulever la RONDELLE DE BUTÉE (5), tourner à 90° et reposer. Reposer l'AGRAFE RESSORT (4).
- Reposer l'ADAPTATEUR (2) et la VIS DE L'ADAPTATEUR (3).
- Positionner la POIGNÉE (1) en insérant la dent mâle sur l'ADAPTATEUR (2) dans la dent femelle sur la POIGNÉE (1).
- Abaisser la POIGNÉE (1) sur l'ADAPTATEUR (4) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Serrer la VIS DE FIXATION.



## 12 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

**À FAIRE : SIMPLEMENT RINCER LE ROBINET AVEC DE L'EAU PROPRE. SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN COTON.**

**À NE PAS FAIRE : NETTOYER AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DES PRODUITS À POLIR, DES DÉTERGENTS ABRASIFS OU UN CHIFFON À GROS GRAINS.**

M968574

## Drain Speed Connect<sup>MC</sup> Guide de dépannage

**Si l'évier ne retient pas l'eau même lorsque la butée est en position « abaissée » :**

- Suivre les PROCÉDURES DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

**Si la butée ne se soulève pas complètement ou si l'évier se vide trop lentement :**

- Suivre les PROCÉDURES DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

**Si la butée doit être enlevée :**

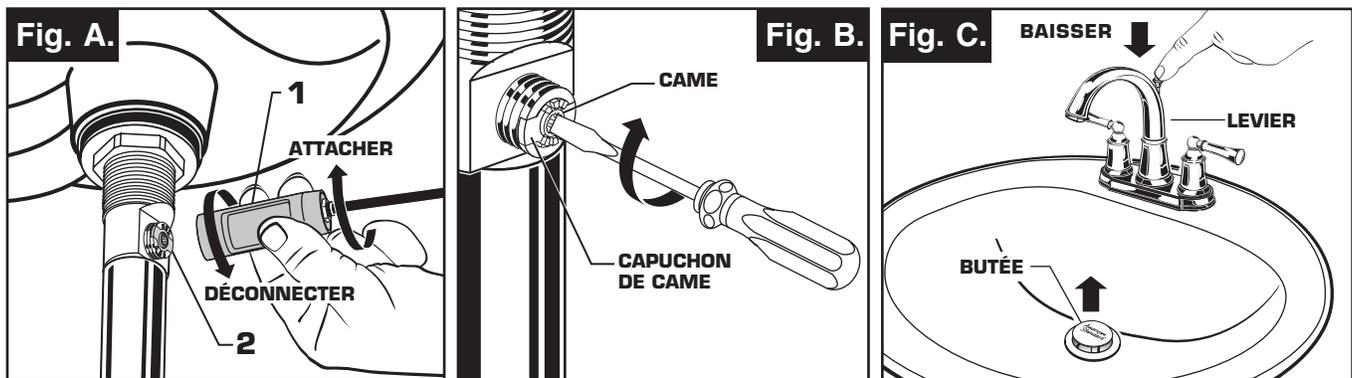
- Suivre les PROCÉDURES DE DÉPOSE DE BUTÉE.

**Pour pouvoir enlever la butée, simplement la soulever hors du drain :**

- Suivre la PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA BUTÉE pour mettre en mode « déverrouillé ».

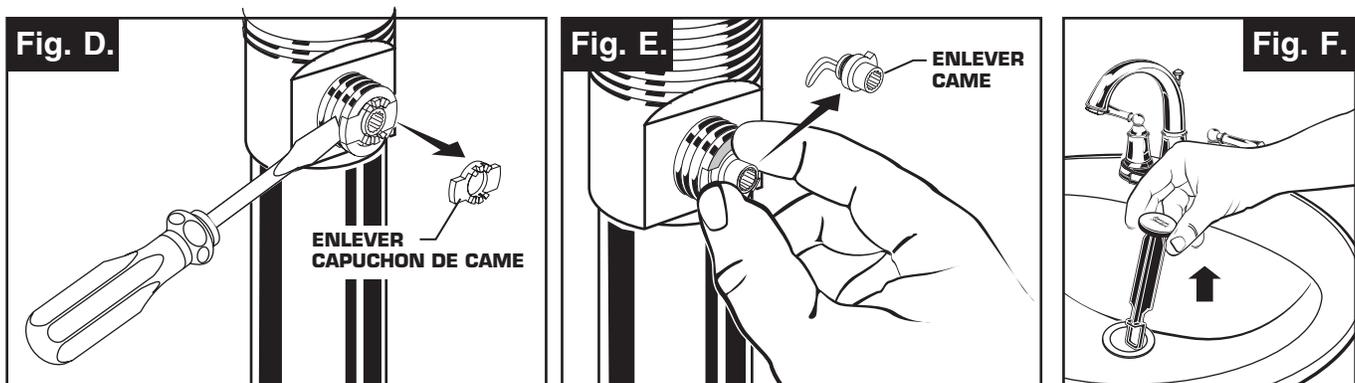
### PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE

- Disjoindre le câble du drain en dévissant le connecteur de câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder dans la zone du corps de renvoi où le câble est fixé et repérer l'élément identifié sous « Came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Utiliser un petit tournevis pour tourner la Came dans le sens horaire jusqu'à son maximum. La butée devrait être, à ce moment-là, en position LEVÉE. **Fig. B, C.**
- Pousser sur le levier pour vérifier qu'il est bien enfoncé. **Fig. C.**
- Fixer le câble au raccordement du corps de renvoi **(2)** en vissant le connecteur du câble **(1)**, dans le sens horaire, sur le raccordement du corps de renvoi **(2)** et serrer à la main. **Fig. A.**



### PROCÉDURE DE DÉPOSE DE BUTÉE.

- Disjoindre le câble du drain en dévissant le connecteur de câble **(1)** dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Repérer, dans la zone du corps de renvoi où le câble est fixé, l'élément identifié comme « Came » et « Capuchon de came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Par un des côtés, utiliser les doigts ou un petit tournevis pour sortir le Capuchon de Came du drain. **Fig. D.**
- Tirer tout droit sur la Came pour l'enlever en la secouant légèrement pour libérer le joint en caoutchouc. **Fig. E.**
- La butée peut être enlevée en la soulevant du drain. **Fig. F.**



M968574

## PROCÉDURE DE DÉPOSE DE BUTÉE.

La butée peut être installée de deux manières, en position « verrouillée » (la butée ne peut pas être enlevée) ou en position « déverrouillée » (la butée peut être enlevée).

### Position verrouillée :

- Observer la boucle en plastique au bout de la butée et noter que la boucle est sur un des côtés de la butée. **Fig. G.**

- Pour installer la butée en position « verrouillée », insérer la butée dans le renvoi de manière à ce que la boucle en plastique soit face à l'arrière de l'évier et que le logo American Standard soit face à l'avant. Au besoin, tourner légèrement la butée pour qu'elle glisse jusqu'en bas. **Fig. G.**

- Reposer la came dans le renvoi, au besoin, tourner la came pour vérifier qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**

- Reposer le capuchon de came, en vérifiant que les cannelures sont sur l'extérieur. Si le capuchon de came ne s'enclenche pas en position, tourner la came jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée. **Fig. K.**

Reposer le câble. Vous reporter à la section « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour compléter l'installation. La butée sera alors en position « verrouillée » et ne pourra être retirée.

### Position déverrouillée :

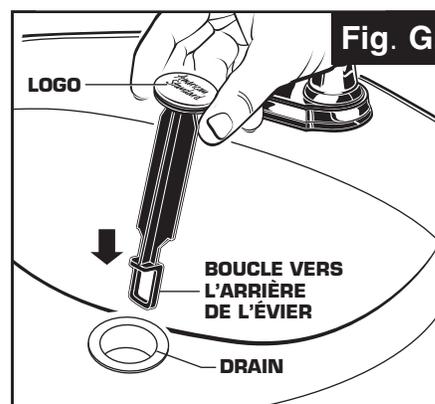
- Observer la boucle en plastique au bout de la butée et noter que la boucle est sur un des côtés de la butée. **Fig. H.**

- Pour installer la butée en position « déverrouillée », insérer la butée dans le renvoi de manière à ce que la boucle en plastique soit tournée vers l'avant de l'évier et que le logo American Standard fait face à l'arrière. Au besoin, tourner légèrement la butée pour que la butée glisse jusqu'en bas. **Fig. H.**

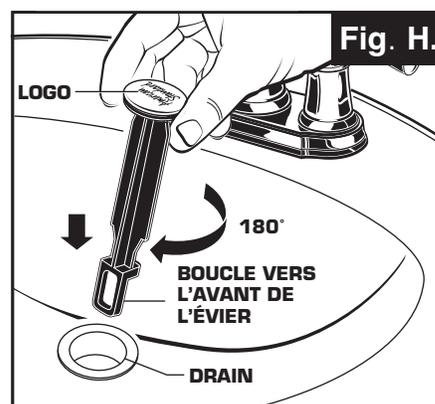
- Reposer la came dans le renvoi, au besoin, tourner la came pour vérifier qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**

- Reposer le capuchon de came, en vérifiant que les cannelures sont sur l'extérieur. Si le capuchon de came ne s'enclenche pas en position, tourner la came jusqu'à ce qu'elle soit bien insérée. **Fig. K.**

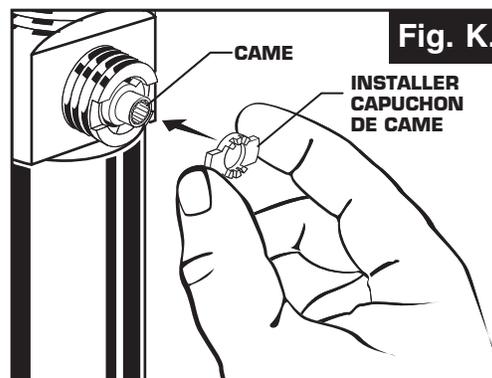
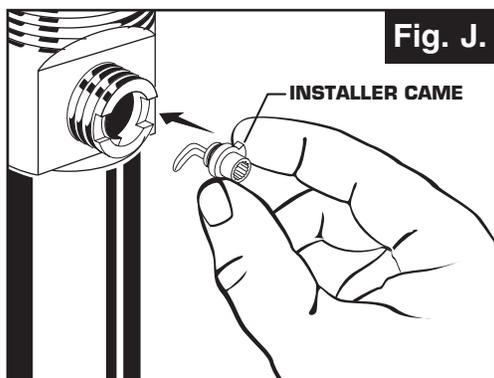
Reposer le câble. Vous reporter à la section « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. La butée sera alors en position « déverrouillée » et ne pourra être retirée.



**Position verrouillée  
(à l'épreuve du vandalisme)**



**Position déverrouillée**



*American Standard*

**VENETIAN**  
**Robinet central pour évier avec**  
**drain Speed Connect<sup>MC</sup>**

**NUMÉRO DU MODÈLE**

**6008.201**

**M962589-YYY0A**  
 POIGNÉE



**M950189-YYY0A**  
 TIGE DE LEVAGE  
 ET POIGNÉE

**918555-0070A**  
 VIS DE LA POIGNÉE

**M918026-0070A**  
 ADAPTATEUR

**994053-0070A**  
 ROBINET

**066070-YYY0A**  
 AÉRATEUR

**M910829-0070A**  
 PLAQUE À MASTIC

**065800-0070A**  
 ÉCROU DE FIXATION

**M923072-0070A**  
 TUYAU FLEXIBLE

**M952425-YYY0A**  
 ENSEMBLE DE DRAIN

**M962544-YYY0A**  
 BUTÉE  
 ENSEMBLE

**M952430-0070A**  
 ENSEMBLE DE CÂBL

**M962457-YYY0A**  
 ENSEMBLE DE  
 FLANGE

**M922872-0070A**  
 DE CAME INSERT

**M962552-0070A**  
 ENSEMBLE DE CAME

**M913207-0070A**  
 TAILPIECE INSERT

**A919661-0020A**  
 PO RACCORDEMENT

**M962458-0070A**  
 JEU DE MONTAGE  
 DE DRAIN

Remplacer les lettres « YYY »  
 par le code de finition approprié

CHROME	002
NICKEL SATINÉ	295

**LIGNE D'URGENCE**

Pour obtenir des renseignements ou une réponse à vos questions,  
 composez sans frais le :  
 1-800-442-1902  
 Jours de la semaine 8 h à 18 h HNE  
 AU CANADA 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-306-1093)  
 Jours de la semaine 8 h à 19 h HNE  
 AU MEXIQUE 01-800-839-12-00

Les noms des produits nommés ci-après sont des marques de  
 commerce déposées d'American Standard Inc. © AS America, Inc. 2008

M968574